

Részvételi szabályzat	Rules for participation
<p>1. Az Akció megnevezése: <b>„Akár 100%-os szivárgás elleni védelem egész éjszaka vagy visszaadjuk a pénzét”</b> továbbiakban „Akció”.</p> <p>Az Akció Szervezője a Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT. (Székhely: 1082 Budapest, Kisfaludy utca 38.; Adószám: 28160447-2-44; Cégjegyzékszám: 01 03 020676) továbbiakban „Szervező” és Lebonyolítója: Wonderduck Agency Zrt. (Székhely: 1118 Budapest Rétköz utca 31. fszt.1.; Adószám: 14468072-2-43; Cégjegyzékszám: 01 10 046174) továbbiakban „Lebonyolító”.</p>	<p>1.The name of the Promotion is <b>“Up to 100% leak protection all night long or your money back.”</b>, hereinafter referred to as the “Promotion”.</p> <p>The organizer of the Promotion: a Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT. (Headquarters: 1082 Budapest, Kisfaludy utca 38.; TAX number: 28160447-2-44; Company registration number: 01 03 020676 is hereinafter referred to as the “Organizer”.</p> <p>The operator/conductor of the Promotion: Wonderduck Agency Zrt. (Headquarters: 1118 Budapest Rétköz utca 31. fszt.1.; Tax number: 14468072-2-43; Company registration number: 01 10 046174) is hereinafter referred to as the “Operator”.</p>
<p>2. Az Akcióban részt vehet minden, Magyarországon állandó lakó- vagy tartózkodási hellyel rendelkező, 18. életévét betöltött magánszemély, kivéve a a Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT. (1082 Budapest, Kisfaludy utca 38.), Procter &amp; Gamble RSC Kft. (1082 Budapest, Kisfaludy utca 38. továbbá az Akció lebonyolításában résztvevő ügynökség: Wonderduck Agency Zrt., (1118 Budapest Rétköz utca 31. fszt.1.) munkatársai és ezek közeli hozzátartozói.</p> <p>Az akcióban nem vehetnek részt azok a magánszemélyek, akik közös háztartásban élnek olyan Résztvevővel, aki korábban az Akcióban megnevezett terméket vásárolt és jelen Akció keretében pénz-visszatérítés céljából visszaküldte azt.</p>	<p>2. All individuals over the age of 18 who have permanent residence or residence permit in Hungary can participate in the Promotion, except of a Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT (1082 Budapest, Kisfaludy utca 38.), Procter &amp; Gamble RSC Kft. (1082 Budapest, Kisfaludy utca 38 as well as the employees of the agency: Wonderduck Agency Zrt., (1118 Budapest Rétköz utca 31. fszt.1.) involved in the execution of the Promotion, and their close relatives.</p> <p>Individuals, living in the same household as a Participant, who has previously purchased a product described in the Promotion and returned it for a refund under this Promotion may not participate in present Promotion.</p>
<p>3. Az Akció 2024. január 1-től 2024.június 30-ig tart.</p>	<p>3. The Promotion will run form January 1, 2024 to June 30, 2024.</p>
<p>4. Az Akció mechanizmusa és a visszatérítés feltételei:</p> <p>Azon 200 vásárló részére, aki 2024.01.01. és 2024.06.30 között Magyarországon Pampers pelenkát vásárol és a vásárolt termékkel a <b>szivárgás miatt</b> nem elégedett, a vásárolt terméket legalább fel nem használt 50% tartalommal, eredeti csomagolásban, számlával vagy a vásárlást igazoló nyugtával vagy annak másolatával, valamint a jelen szabályzatnak megfelelő <b>hiánytalanul kitöltött regisztrációs lappal</b> (1. sz. melléklet) a vásárlástól számított 30 napon belül postai úton megküldi a Szervező részére, a Szervező a beérkezésétől számított legfeljebb 30 naptári napon belül visszatéríti a <b>vásárolt termék vételárát, valamint maximum 2.650 Ft postaköltséget.</b></p> <p>A Szervező az első (időben leghamarabb) 200 db hiánytalanul beérkezett igénylést fogadja el.</p> <p>Az Akcióban résztvevő termékek:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pampers Premium Care pelenka</li> <li>2. Pampers ® Active baby pelenka</li> <li>3. Pampers Premium Care Pants bugyipelenka</li> <li>4. Pampers Pants bugyipelenka</li> </ol> <p>Az Akció céljára való tekintettel a Termék visszaküldésének joga a Vásárló részére az Akció során megvásárolt Terméknek csak egy darabjára vonatkozik (az eredeti gyűjtőcsomagolásba csomagolva), ide nem</p>	<p>4. Promotion mechanism and Refund Terms:</p> <p>200 customers who buy an Pampers diaper product in Hungary between 01.01.2024 and 30.06.2024 and are NOT satisfied with the purchased product <b>because of leakage</b> - in accordance with the conditions of the Promotion described below - have the opportunity to receive a refund twice the total amount of the purchased product, as well as maximum 2.650 Ft postage from the Organizer, within a maximum of 30 calendar days from Organizer receiving such request.</p> <p>Refunds can be requested within 30 days of purchase by sending the following items to the Organizer by post:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the purchased product in the original packaging containing at least 50% of original content</li> <li>• an invoice or receipt or a copy thereof to prove the purchase</li> <li>• a fully completed registration form in accordance with present regulations (Annex 1)</li> </ul> <p>The Organizer will only accept the first (earliest in time) 200 complete applications.</p> <p>Products participating in the Promotion:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pampers Premium Care diapers</li> <li>2. Pampers ® Active baby diapers</li> <li>3. Pampers Premium Care Pants</li> <li>4. Pampers Pants</li> </ol> <p>Considering the purpose of the Program, the right to return the Product applies only to one piece of the Product (packaged in the original collective packaging) purchased by the Purchaser during the Program,</p>

<p>értve a Termékekkel kapcsolatos egyéb akciókat, pl. vásárlás cashback-el, gyűjtőcsomaggal stb.</p> <p>A Vevő Termék visszaküldési joga nem vonatkozik azokra a Termékekre, amelyek használatának meglegedettsége a Termék megvásárlását követően keletkezett sérülések miatt csökkent, és amelyek abból erednek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• véletlenszerű események (pl. mechanikai sérülés, elázás, elöntés más folyadékkal, szakadás stb.).</li> <li>• a rendeltetéstől eltérő módon vagy nem megfelelő környezeti körülmények között történő használat (pl. fürdőben való használat, hibás rögzítés, nem megfelelő körülmények között történő tárolás stb.)</li> <li>• a lejáratú idő lejárt (túl hosszú tárolási idő vagy raktározás stb.).</li> </ul>	<p>excluding other promotions regarding the Products, e.g., additional free product, purchase with cashback, multipacks, etc.</p> <p>The Buyer's right to return the Product does not apply to Products for which the level of satisfaction with their use has been reduced due to damage and malfunctions arising after the purchase of the Product, and resulting from:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• random events (e.g., mechanical damage, previous flooding with another liquid, tearing, etc.).</li> <li>• use in a manner other than intended or in inappropriate environmental conditions (e.g., use in the bath, faulty fastening, storage in inappropriate conditions, etc.)</li> <li>• expiration of the expiry date (too long storage or warehousing, etc.).</li> </ul>
<p>5. Feltételek:</p> <p>Az pénzvisszafizetési garancia kizárólag az Akció időszaka alatt – 2024.01.01 és 2024.06.30 napja között – magyarországi kiskereskedelemben megvásárolt, a 4. pontban felsorolt termékekre vonatkozik. Egy vásárló akkor jogosult a pénzvisszafizetésre, ha a vásárlást követő 30 naptári napon belül az alábbi címre elküldi a vásárolt terméket legalább a csomagolás 50%-át meghaladó, fel nem használt terméket tartalmazó eredeti csomagolásban, a vásárlást igazoló blokkot, számlát vagy annak másolatát, valamint a szabályzat 1. sz. mellékletét képző regisztrációs lapot hiánytalanul kitöltve. Egy vásárló csak és kizárólag egy terméket küldhet vissza, több termék visszaküldése esetén csak az első beérkezett termék után jogosult pénzvisszafizetésre. Ha ugyanaz a vásárlási bizonylat többször kerül benyújtásra, az Akció keretein belül a visszatérítés azon a Vásárló javára történik, aki elsőként küldte vissza a Terméket. Az Akció csak az első 200 db beérkezett termékre vonatkozik. A 200 darab fölötti beérkezett termékeket a Szervező postai úton visszaküldi a vásárlónak.</p> <p>A beküldési cím:  <b>WONDERDUCK AGENCY ZRT. 1118 Budapest, Rétköz utca 31. fszt.1.</b>  A termékek beérkezésének utolsó időpontja: 2024.július 30.</p>	<p>5. Terms:</p> <p>The money back guarantee only applies to the products listed in point 4, purchased in a Hungarian retail store during the period of the Promotion - between 01.01.2024 and 30.06.2024 A buyer is entitled to a refund if customer sends the items listed below to the following address within 30 calendar days of purchase:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the purchased product in the original packaging contain not less than 50% of the original, unused content of the Product packaging</li> <li>• an invoice or receipt or a copy thereof to prove the purchase</li> <li>• a fully completed registration form in accordance with present regulations (Annex 1)</li> </ul> <p>A customer can only return one product at a time, in case of returning more than one product, customer is only entitled to a refund after the first product received. If the same Proof of Purchase is submitted by another Buyer, the refund in the Program is made to the Buyer who was the first to report the return of the Product. The Promotion only applies to the first 200 products received by the Organizer. Products received over 200 pieces will be returned by the Organizer to the customer by post.</p> <p>The address to send the requests:  <b>WONDERDUCK AGENCY ZRT. 1118 Budapest, Rétköz utca 31. fszt.1.</b></p> <p>The deadline for accepting requests is 30<sup>th</sup> July 2024</p>
<p>6. A pénzvisszafizetés menete:</p> <p>A termék beérkezésével egyidőben a reklamációt rögzítő „Regisztrációs lapot” és a vásárlást igazoló nyugtát vagy számlát (melyen fel van tüntetve a visszaküldött Pampers pelenka termék megnevezése) a Vevő megküldi a Szervező részére, melyet az aláírásával igazol.</p> <p>A „Regisztrációs lap” beérkezését követően az ezen feltüntetett Feladó a teljes, eredeti vételárat plusz maximum 2.650 Ft postai díj térítést a beérkezéstől számított 30 napon belül visszakapja a „Regisztrációs lapon” feltüntetett bankszámlaszámra.</p> <p>Az akció kizárólag természetes személyekre érvényes, kis-, és nagykereskedők nem vehetnek részt benne. Az akció kizárólag a Magyarországon vásárolt termékekre vonatkozik.</p>	<p>6. Refund procedure:</p> <p>Along with the complained product, the Buyer will send the "Registration Form" recording the complaint, which the Buyer verifies with his/her signature and the receipt or invoice confirming the purchase (indicating the name of the returned Pampers diaper product) to the Organizer.</p> <p>Upon receipt of the "Registration Form", the Sender indicated on this document will receive once the full, original purchase price plus HUF maximum 2.650 Ft postage reimbursement to the bank account number indicated on the "Registration Form" within 30 days of receipt.</p> <p>The Promotion is only valid for natural persons, retailers and wholesalers are not eligible.</p> <p>The Promotion only applies to products purchased in Hungary.</p>

<p>A Lebonyolító a küldemény kézhezvételétől számított 30 napon belül visszaküldi a Vevőnek a vásárlási bizonylaton szereplő termék vásárlásának teljes összegét, azzal a feltétellel, hogy ha a bruttó vételár meghaladja a termék magyarországi kiskereskedelmi átlagárát, a Lebonyolító a visszatérítendő összeget a vásárlás időpontjában a piacon visszaküldött termék kiskereskedelmi átlagárának összegéhez igazíthatja úgy, hogy a termék átlagárát a <a href="http://www.arukereso.hu">www.arukereso.hu</a> weboldalon vagy más, a lakossági termékek árait összehasonlítható portálon megtalálható átlagos bruttó kiskereskedelmi átlagár alapján határozza meg és a Vevő kérésére megindokolja az ilyen döntést.</p> <p>Valamint további feltétele a visszatérítésnek, hogy a Vevő ugyanezzel a nyugtával egyéb promócióban nem vett részt, és nem kapott a visszaküldött Termék megvásárlásával összefüggésben a termék vásárlását igazoló okiraton feltüntetett árból további (cashback) vagy egyéb kedvezményeket.</p> <p>A vételár visszafizetésének feltétele a fenti követelmények maradéktalan teljesítése. A Szervező a vásárlást igazoló nyugták tulajdonjogát illetően felmerülő vitákkal kapcsolatban kizár minden felelősségét.</p> <p>A Szervező nem vállal felelősséget hibás, vagy olvashatatlan címezés; a postai kézbesítés hibája esetén, illetve, ha a megadott név és cím nem azonosítható vagy a megadott bankszámlaszám helytelen.</p> <p>A Szervező a visszafizetési garancia érvényesítésével (azaz a termék visszaküldésével) kapcsolatban a vásárlónál felmerült postai költségeket maximum 2.650 Ft díjon téríti meg, további postai költségeket nem térít vissza.</p> <p>A Szervező az Akció keretében csak a postai úton a Wonderduck Agency Zrt. 1118 Budapest Rétköz utca 31. fszt.1. címre feladott küldeményeket fogadja el, a vásárlás helyén nincsen lehetősége a pénzvisszafizetési garancia érvényesítésére.</p> <p>Az elveszett postai küldeményekért a Szervező a felelősséget nem vállalja. A postai feladás igazolása nem elégséges a pénzvisszafizetési garancia érvényesítéséhez.</p> <p>Amennyiben a Szervező vagy Lebonyolító bármilyen hiányt fedez fel a vásárló által visszaküldött igénylésben, úgy telefon és/vagy posta útján - egyeztetés céljából - felveszi vele a kapcsolatot.</p> <p>A pénzvisszafizetés kizárólag abban az esetben vehető igénybe, ha a fentiekben felsorolt (5. és 6. pont) minden feltételnek hiánytalanul megfelel a reklamációs igény.</p>	<p>The Coordinator returns to the Buyer the full amount of the purchase of one Product contained in the Proof of Purchase within 30 days from the date of receipt of the shipment, with the proviso that if the purchase price grossly exceeds the average retail price on the Hungarian market at the time of purchase, the Coordinator may adjust the returned amount to the amount of such average retail price by setting the average gross retail price of the product on the basis of the average price of the product on the website <a href="http://www.arukereso.hu">www.arukereso.hu</a> or another portal comparing the prices of retail products, and shall provide the justification for such a decision on the Buyer's request.</p> <p>It is also an additional condition for the refund that the Buyer did not participate in any other promotion with the same receipt, and did not receive additional discounts, cashback bonuses or other discounts from the price indicated on the document confirming the purchase of the product in connection with the purchase of the returned Product.</p> <p>Refund of the purchase price is conditional on full compliance with the above requirements. The Organizer excludes all liability in connection with disputes concerning the ownership of purchase receipts and invoices.</p> <p>The Organizer is not responsible for incorrect or illegible addressing; in the event of an error in postal delivery, or if the name and address provided are not identifiable or the bank account number provided is incorrect.</p> <p>The Organizer reimburses the postal costs incurred by the customer in connection with the validation of the refund guarantee (i.e. returning the product) at a maximum fee of HUF 2,650, and does not reimburse additional postal costs.</p> <p>Within the framework of the Promotion, the Organizer only accepts items sent by post to the address Wonderduck Agency Zrt. 1118 Budapest Rétköz utca 31. fszt.1. there is no possibility to enforce the money back guarantee at the place of purchase.</p> <p>The Organizer is not responsible for lost postal items. Proof of postal dispatch is not sufficient to enforce the money back guarantee.</p> <p>If the Organizer or the Operator of the promotion discover any deficiencies in the request returned by the buyer, it will contact the Sender by telephone and/or post for consultation.</p> <p>Refunding can only be applied if the claim fully meets all the conditions listed above (points 5 and 6).</p>
<p>7. A Szervező jogai</p> <p>Hamisított vagy manipulált termékek vagy vásárlási blokkok érvénytelenek és nem vehetnek részt az Akcióban. Csak azon vásárlási nyugta, blokk kerül elfogadásra, ami nem sérült olyan módon, amely kétségeket ébreszt a tartalmát, a hitelességét vagy az érintett ügylet hitelességét illetően, különösen nem</p>	<p>7. Rights of the Organizer</p> <p>Counterfeit or tampered products or purchase invoices or receipts are invalid and may not participate in the Promotion. Purchase invoice or receipt can be accepted if it is not damaged in a way that raises doubts as to its content or its authenticity or the authenticity of the transaction to which it relates, in particular it is not cut,</p>

<p>vágott, nem szakadt, nem elmosódott, és nem két vagy több különböző vásárlási bizonylat kombinációja. A nyugtának tartalmazznia kell a Termék nevét, azaz olyan szót vagy rövidítést, amely lehetővé teszi annak megállapítását, hogy a vásárlás a Termékre vonatkozott.</p> <p>Az Akcióban résztvevő termékek érvényességével kapcsolatban felmerülő bármely vita esetén a Szervező döntése az irányadó. A Szervező fenntartja magának a jogot, hogy az Akcióval, illetve az abban résztvevő termékekkel kapcsolatos bármely visszaélés, manipuláció esetén a megfelelő jogi lépéseket megtegye, illetve a szükséges hatósági eljárásokat kezdeményezze.</p> <p>Amennyiben a Szervező a jelen Szabályzatban foglaltak be nem tartása miatt nem fogadja el a Termék visszaküldését az Akció keretében, a Vevő köteles a Terméket saját költségén elszállítani a visszaküldéstől számított 60 napon belül. Ezen időpont után a Terméket megsemmisítésre kerül.</p>	<p>cropped, torn, blurred, indistinct, and it is not a combination of two or more different Proofs of Purchase and contains the name of the Product, i.e., a word or abbreviation that allows to determine that the purchase concerned the Product.</p> <p>In the event of any dispute regarding the validity of the products participating in the Promotion, the decision of the Organizer shall prevail. The Organizer reserves the right to take appropriate legal action or initiate the necessary official proceedings in the event of any misuse or manipulation of the Promotion or the products participating in it.</p> <p>If, due to non-compliance with the provisions of these Regulations, the Organizer does not accept the return of the Product under the Program, the Buyer is obliged to collect the Product at its own expense within 60 days from the date of sending the returned Product. After this date, the Product will be destroyed by the commission.</p>
<p>8. Adatvédelem</p> <p>A Szervező tiszteletben tartja az Ön személyes adatait. A jelen Adatvédelmi Szabályzat irányadó az Akció keretében gyűjtött személyes adatok kezelésére. Személyes adatainak az Akció keretében történő gyűjtéséért és felhasználásáért a Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT. (Székhely: 1082 Budapest, Kisfaludy utca 38.; Adószám: 28160447-2-44; Cégjegyzékszám: 01 03 020676) felel, mint adatkezelő.</p> <p>Az adatkezelő megbízásából az Akció résztvevőinek személyes adatainak feldolgozását a Lebonyolító végzi. Az Akció résztvevőinek személyes adatait (név, cím, telefonszám; pontos születési dátum; bankszámlaszám; adóazonosító szám) a Lebonyolító csak az Akció lebonyolítása céljából gyűjti és dolgozza fel a személyes adatok védelméről szóló, 2016. április 27-i Európai Parlament és Tanács (EU) 2016/679 sz. rendeletének (GDPR) rendelkezéseivel összhangban. A személyes adatok feldolgozása a Részvételi szabályzat 2. számú mellékletét képező adatkezelő adatvédelmi irányelveivel összhangban történik, mely a következő címen érhető el: <a href="https://www.pg.com/privacy/hungarian/privacy_statement.shtml">https://www.pg.com/privacy/hungarian/privacy_statement.shtml</a></p> <p>A résztvevő személyes adatait az Akció teljesítésének szükségessége alapján dolgozzák fel. A Szervező a résztvevő elérhetőségeit megadhatja a postai vagy futárszolgáltatóknak annak érdekében, hogy a pénzvisszatérítéshez esetlegesen szükséges dokumentumokat eljuttassa a résztvevőnek. Az Akcióban gyűjtött, pénzvisszatérítésben részesülő személy adatait a Számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 169. § (2) bek. alapján 2032.07.31-ig őrzi meg. (az akció lezárásától számított 8 év).</p> <p>Az akcióval kapcsolatban gyűjtött személyes adatokat a Szervező és Lebonyolító munkatársain, illetve az adatkezelési cél teljesüléséhez és a teljesítéshez nélkülözhetetlen személyeken kívül harmadik személyek nem ismerhetik meg, kivéve a személyes adatokat a Lebonyolító, könyvelési és bérszámfejtési szolgáltatásokat nyújtó adatfeldolgozója (számviteli kötelezettségek teljesítése érdekében igénybe vett</p>	<p>8. Data protection</p> <p>The Organizer respects your personal data. This Privacy Policy governs the controlling of personal data collected under the Promotion. Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT. (Headquarters: 1082 Budapest, Kisfaludy utca 38.; TAX number: 28160447-2-44; Company registration number: 01 03 020676) is responsible for the collection and use of your personal data (data controller) as part of the Promotion.</p> <p>The data controller entrusts the processing of personal data of Promotion participants to the Operator. Personal data of Promotion participants (such as: name, address, .phone number; exact date of birth; bank account number; tax identification number) are collected and processed by the Operator only for the purpose of conducting the Promotion in accordance with the provisions of the General Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) 2016/679 on personal data protection of 27 April 2016 (GDPR). The personal data will be processed in accordance with the privacy policy of the data controller constituting Annex No. 2 to the Game rules and available at: <a href="https://www.pg.com/privacy/hungarian/privacy_statement.shtml">[https://www.pg.com/privacy/hungarian/privacy_statement.shtml]</a></p> <p>The participant's personal data is processed on the basis of the necessity of the performance of a contract to which the data participant is party. The Organizer will provide contact details of the participant to postal or courier service providers in order to deliver the Refund or the necessary documents of refund. The data collected in the Promotion regarding the participants to which the Organizer has issued the Refund will be processed and stored by the Organizer until July 31, 2032 (for a period of 8 years), due to the obligations to store the documentation resulting from the provisions of law (Section 169 (2) of Act C of 2000 on Accounting).</p> <p>Personal data collected in connection with the promotion may not be disclosed to third parties other than the Operator's staff or persons essential to the fulfillment of the purpose of data management, except for the Operator's data processor providing accounting and payroll services (data processor in use to fulfill accounting obligations: RSM Hungary Adótanácsadó és Pénzügyi Szolgáltató Zrt. (1138 Budapest Faludi u. 3.).</p>

<p>adatfeldolgozó: RSM Hungary Adótanácsadó és Pénzügyi Szolgáltató Zrt. (1138 Budapest Faludi u. 3.)</p> <p>Önnek joga van ahhoz, hogy hozzáférjen személyes adataihoz, tájékoztatást kérjen személyes adatai kezeléséről, kérje azok helyesbítését, törlését, az adatkezelés korlátozását, tiltakozzon személyes adatai kezelése ellen vagy visszavonja bármely hozzájárulását az alábbi elérhetőségeken: <a href="mailto:pampers@wonderduck.hu">pampers@wonderduck.hu</a> vagy Wonderduck Agency Zrt., 1118 Budapest, Rétköz utca 31. fszt. 1. A kérelem beérkezésétől számított legkésőbb 30 (harminc) napon belül, írásban válaszolunk.</p> <p>Bármely adataival kapcsolatos hozzáférési, helyesbítési vagy törlési kérését az Európai Parlament és a Tanács (EU) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2016/679 rendelete (2016. április 27.) rendelkezéseiben meghatározottak szerint teljesítjük. A jogszabály eltérő rendelkezésének kivételével, személyes adatainak a Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT. (Székhely: 1082 Budapest, Kisfaludy utca 38.; Adószám: 28160447-2-44; Cégjegyzékszám: 01 03 020676) általi kezelése ellen szükségszerű és jogos indokból bármikor tiltakozhat. Továbbá a jogorvoslati joga alapján, az adatkezeléssel kapcsolatos jogai érvényesítése érdekében a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; tel: +3613911400; fax: +3613911410, e-mail: <a href="mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu">ugyfelszolgalat@naih.hu</a>) illetve bírósághoz fordulhat.</p> <p>Ha Ön úgy dönt, hogy a továbbiakban nem szeretné azt, hogy Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT. (Székhely: 1082 Budapest, Kisfaludy utca 38.; Adószám: 28160447-2-44; Cégjegyzékszám: 01 03 020676) az Akció során személyes adatait kezelje, illetőleg a hozzájárulását vissza kívánja vonni, kérésére töröljük az akció résztvevői közül, személyes adatait anonimizáljuk valamint töröljük az Önre utaló hivatkozásokat. A személyes adatok törlésére irányuló kérelem a pénzvisszafizetés teljesítése előtt lehetséges, de ez megakadályozza a pénzvisszatérítés teljesítését. Elérhetőségeink:</p> <p>Postai úton: Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT. (Székhely: 1082 Budapest, Kisfaludy utca 38) Elektronikus levélben: <a href="mailto:pampers@wonderduck.hu">pampers@wonderduck.hu</a></p>	<p>You have the right to access your personal data, request information about the processing of your personal data, request their rectification, deletion, restriction on data handling, object to the processing of your personal data or withdraw any consent by forwarding such claim to the following contacts: <a href="mailto:pampers@wonderduck.hu">pampers@wonderduck.hu</a> or Wonderduck Agency Zrt., 1118 Budapest, Rétköz utca 31. fszt. 1. We will respond in writing no later than 30 (thirty) days from the receipt of the claim.</p> <p>Any request for access, rectification or deletion of your data will be complied with in accordance with the Regulation of the European Parliament and of the Council (EU) and the Regulation 2016/679 of (April 27, 2016) repealing Regulation (EC) No 95/46 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data. Except as otherwise provided by law, you may object to the processing of your personal data by Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT. (Headquarters: 1082 Budapest, Kisfaludy utca 38.; TAX number: 28160447-2-44; Company registration number: 01 03 020676) at any time for necessary and legitimate reasons. Furthermore, under its right of appeal, you may apply to the National Data Protection and Freedom of Information Authority (address: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; tel: +3613911400; fax: +3613911410, e-mail: <a href="mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu">ugyfelszolgalat@naih.hu</a>) or a court in order to enforce your rights in relation to data processing.</p> <p>If you decide that you no longer wish Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT. (Headquarters: 1082 Budapest, Kisfaludy utca 38.; TAX number: 28160447-2-44; Company registration number: 01 03 020676) to process your personal data during the Promotion or to withdraw your consent, we will delete your personal data from the participants of the Promotion upon request, anonymize your personal data and delete any references to you. Filing a request to remove personal data before the Refund is delivered to the Participant is possible, but it prevents the delivery of the Refund.</p> <p>Contact us: By post: Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT. (Székhely: 1082 Budapest, Kisfaludy utca 38) By E-mail: <a href="mailto:pampers@wonderduck.hu">pampers@wonderduck.hu</a></p>
<p><b>9. Általános rendelkezések</b></p> <p>Az Akció az áruházban kihelyezett szórólapokon, valamint a <a href="http://www.pampers.hu">www.pampers.hu</a> weboldalakon kerül népszerűsítésre, részletes ismertetésre.</p> <p>A vásárlók a regisztrációs lap elküldésével a jelen Részvételi Szabályzatban és annak részét képező adatkezelési szabályzatban foglalt valamennyi feltételt tudomásul veszik és elfogadják.</p> <p>Budapest, 2024. Január 1.</p>	<p><b>9. General provisions</b></p> <p>The Promotion will be promoted and described in detail on the flyers placed in the store, as well as on the website of <a href="http://www.pampers.hu">www.pampers.hu</a></p> <p>By sending the registration form, customers acknowledge and agree to all terms and conditions set forth in the Terms and Conditions and the data management policies that form part of it.</p> <p>Budapest, 1st January 2024</p>

<p>1. számú melléklet</p> <p>Regisztrációs lap:</p>	<p>Appendix 1.</p> <p>Registration form:</p>
<p>Regisztrációs lap „Akár 100%-os szivárgás elleni védelem egész éjszaka vagy visszaadjuk a pénzed” pénzvisszafizetési garanciához <i>A dőlt betűs részek kitöltése kötelező!</i> Sorszám: _____ Wonderduck Agency Zrt. tölti ki</p> <p>NÉV:..... Lakcím:..... Születési idő:..... Adóazonosító:..... Bankszámla szám:..... Telefonszám:..... Lebonyolító adatai: Wonderduck Agency Zrt.  1118 Budapest, Rétköz utca 31. fszt.1.  adószám: 14468072-2-43</p> <p>Termék megnevezése:..... Mennyiség: 1 db Vételár összege:..... Számlaszám/Nyugtaszám:..... Termék vételár alapján visszatérítésre jogosult összeg:..... (Wonderduck Agency Zrt. tölti ki) Postai díj térítés:.....- Ft(Wonderduck Agency Zrt. tölti ki) Visszatérítésre jogosult teljes összeg:..... (Wonderduck Agency Zrt tölti ki) azaz..... forint (Wonderduck Agency Zrt. tölti ki)</p> <p>Miért nem elégedett a termékkel? A pelenka szivárgott IGEN / NEM* *Jelölje meg a megfelelőt</p> <p>Elfogadom az Akció Részvételi feltételeit (pipálja ki a bal oldali hozzájárulást, és adja meg alább a dátumot és az aláírást, az Akcióban való részvételhez szükséges mezőket): <input type="checkbox"/> Kijelentem, hogy 18 éves elmúltam, és elfogadom az „Akár 100%-os szivárgás elleni védelem egész éjszaka vagy visszaadjuk a pénzed” program Részvételi Szabályzatát és a P&amp;G adatvédelmi szabályzatát, amely online elérhető a <a href="https://www.pg.com/privacy/english/privacy_statement.shtml">https://www.pg.com/privacy/english/privacy_statement.shtml</a> címen. Tanúsítom, hogy sem én, sem a háztartásomban senki nem vett részt az „Akár 100%-os szivárgás elleni védelem egész éjszaka vagy visszaadjuk a pénzed” programban. <input type="checkbox"/> Kijelentem, hogy 18 éves elmúltam, és elolvastam a P&amp;G Adatvédelmi irányelveit, amely online elérhető a <a href="https://www.pg.com/privacy/polish/privacy_statement.shtml">https://www.pg.com/privacy/polish/privacy_statement.shtml</a>, és elfogadom annak rendelkezéseit.</p> <p>Kelt: ....., 2024. .... ..... Aláírás Wonderduck Agency Zrt.</p> <p>A Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT. (Székhely: 1082 Budapest, Kisfaludy utca 38.; Adószám: 28160447-2-44; Cégjegyzékszám: 01 03 020676) az ön által megadott személyes adatok kezelője, mely adatok a vállalat Adatvédelmi szabályzatának megfelelően kerülnek feldolgozásra, az ön által kért szolgáltatás teljesítésének céljából. A fentiekben meghatározott céllal a P&amp;G az ön személyes adatait megoszthatja és továbbíthatja az Európai Uniót kivül P&amp;G leányvállalatoknak és olyan harmadik feleknek, melyek a P&amp;G megbízásából részt vesznek a P&amp;G üzleti tevékenységeiben. A megadott adatokat ezen esetekben is a megfelelő védelemmel és körültekintéssel kezeljük. Ön bármikor élhet adatvédelmi jogával, és kérheti az adatokhoz való hozzáférést, azok helyesbítését, törlését, továbbítását egy másik szolgáltatóhoz, valamint kifogásolhatja vagy korlátozhatja az ön által megadott személyes adatainak a P&amp;G által történő felhasználását, illetve visszavonhatja beleegyezését a felhasználásba. Kifogással élhet továbbá, és azt előterjeszheti az adatvédelmi hatóságok felé. A teljes Adatvédelmi szabályzatunkat – amely magában foglalja az adatok megőrzésének időtartamát, valamint mindazon információt, melyek részletesen ismertetik az ön adatvédelmi jogainak elektronikus úton történő gyakorlását – az alábbi linke kattintva tekintheti meg:  <a href="https://www.pg.com/privacy/hungarian/privacy_statement.shtml">https://www.pg.com/privacy/hungarian/privacy_statement.shtml</a></p>	<p>Registration form for “Up to 100% leak protection all night long or your money back.”, money back guarantee <i>The fields in italics are mandatory!</i></p> <p>Number: _____ (To be completed by Wonderduck Agency Zrt.)</p> <p>Full name:..... Address:..... Date of birth:..... Tax ID:..... Bank account number:..... Phone number:..... Operator's details Wonderduck Agency Zrt.  1118 Budapest, Rétköz utca 31. fszt.1.  TAX number: 14468072-2-43</p> <p>Name of the product: ..... Volume: 1 pc Purchase price: ..... Invoice number / Receipt number:..... Amount eligible for a refund based on the purchase price of the product:..... (To be completed by Wonderduck Agency Zrt.) Postage reimbursement:..... Ft Total amount eligible for refund:..... (To be completed by Wonderduck Agency Zrt.) that is..... Forint (To be completed by Wonderduck Agency Zrt.)</p> <p>Reason for dissatisfaction: Diaper leaked YES / NO* *Tick the correct one</p> <p>I accept the Program Regulations (tick the consent box on the left and enter the date and signature below, fields necessary to participate in the Program): <input type="checkbox"/> I am over 18 years of age and agree to the Up to 100% Leak Protection Program Terms and the P&amp;G Privacy Policy available online at <a href="https://www.pg.com/privacy/english/privacy_statement.shtml">https://www.pg.com/privacy/english/privacy_statement.shtml</a>. I certify that neither I nor anyone in my household has participated in the "Up to 100% Leakage Protection" Program. <input type="checkbox"/> I am 18 years of age or older and have read the P&amp;G Privacy Policy available online at <a href="https://www.pg.com/privacy/polish/privacy_statement.shtml">https://www.pg.com/privacy/polish/privacy_statement.shtml</a> and accepts their provisions ....., 2024</p> <p>..... signature Wonderduck Agency Zrt.</p> <p>.Privacy Policy Procter&amp;Gamble Magyarország Nagykereskedelmi KKT. (Headquarters: 1082 Budapest, Kisfaludy utca 38.; TAX number: 28160447-2-44; Company registration number: 01 03 020676) is the controller of the personal data you provide, which data will be processed in accordance with the Company's Privacy Policy for the purpose of performing the service you request. For the purposes set out above, P&amp;G may share and transfer your personal data to P&amp;G subsidiaries outside the European Union and to third parties involved in P&amp;G's business on P&amp;G's behalf. The data provided will be handled with the appropriate protection and care in these cases as well. You may exercise your privacy rights at any time and request access to, rectification, erasure, transfer of data to another service provider, and you may object to or restrict the use of your personal data by P&amp;G or withdraw your consent to such use. You can also object and submit it to the data protection authorities. You can view our full Privacy Policy, which includes the retention period of your data, as well as all information detailing the exercise of your privacy rights electronically, by clicking on the link below: <a href="https://www.pg.com/privacy/hungarian/privacy_statement.shtml">https://www.pg.com/privacy/hungarian/privacy_statement.shtml</a></p>
<p>2. számú melléklet</p> <p><a href="https://www.pg.com/privacy/hungarian/privacy_statement.shtml">https://www.pg.com/privacy/hungarian/privacy_statement.shtml</a></p>	<p>Appendix 2.</p> <p><a href="https://www.pg.com/privacy/hungarian/privacy_statement.shtml">https://www.pg.com/privacy/hungarian/privacy_statement.shtml</a></p>